



**Arquidiocese Católica Apostólica Ortodoxa Antioquina de São Paulo e
Todo o Brasil**

Rua Vergueiro, 1515 – Paraíso - São Paulo - Tel. (11) 5907-8610
www.catedralortodoxa.com.br / secretaria@catedralortodoxa.com.br

Leitura Dominical

Nº 409/ 2019

Domingo 24/03/2019

2º Domingo da Quaresma

São Gregório Palamás

Festa da Anunciação à Mãe de Deus (antecipada de 25/03)



A solenidade da Anunciação à Mãe de Deus é a celebração do grande mistério cristão da Encarnação do Verbo de Deus. A data de 25 de Março está em função da celebração do nascimento do Senhor (Natal), celebrado nove meses depois, pois a Anunciação e a Encarnação estão intimamente ligadas.

Acredita-se que as duas comemorações litúrgicas tiveram início depois da edificação da Basílica sobre onde teria sido a casa da Virgem Maria em Nazaré, no século IV. Nela, diante do altar, há uma placa de mármore com a inscrição: “Aqui, de Maria Virgem, fez-se carne o Verbo”. Trata-se, pois, de uma celebração que é festa de Cristo e da Virgem: do Verbo que se torna filho da Virgem Santíssima, e da Virgem que se torna Mãe de Deus.

No Santo Evangelho desta festa lemos o diálogo entre o mensageiro de Deus, o Arcanjo Gabriel, e a Virgem de Nazaré, diálogo este que nos mostra a relação viva entre o divino e o humano, em que os desígnios do Altíssimo são progressivamente esclarecidos, ao final do qual a Mãe de Deus dá sua resposta a Deus: “Eis aqui a serva do Senhor; faça-se em mim segundo a tua palavra.”

Esta humilde atitude de obediência aproxima Mãe e Filho, prontos, a Virgem a partir da Anunciação, e Filho anunciado, a fazer a vontade do Pai. A Virgem Maria é “a Serva”, e de Jesus havia profetizado o Profeta Isaías, apresentando- como “o Servo”: “Aqui está o meu servo, que eu sustento; o meu escolhido, em quem a minha alma tem imenso prazer. Pus o meu Espírito sobre ele. Revelará o que é a verdadeira justiça e a porá em execução entre as nações do mundo.”

A Virgem Maria atuou, por sua disposição em acatar a vontade de Deus, em seu desígnio de salvação do mundo, acolhendo em seu ventre, por obra do Espírito Santo, Aquele que operou a salvação, o Verbo Encarnado, Jesus Cristo.

Os cristãos são, então, encorajados a imitar a disponibilidade da Mãe de Deus, nossa Mãe, para servirem à Palavra e vontade do Senhor, pois esta Palavra salva quem a serve, e traz salvação, como aconteceu na Anunciação, como canta o Tropário da festa: “Hoje é o começo da nossa salvação...”.

Tropário da Ressurreição (tom 2)

Quando desceste até à morte,/ tu que és a Vida Imortal,/ então destruíste o inferno/ com o resplendor da tua divindade. E quando ressuscitaste os mortos do fundo da terra,/ todas as potestades celestes exclamaram:/ ó Cristo Deus, autor da vida,/ glória a ti! (//)

عندما انحدرتَ إلى الموت. أيها الحياة الذي لا يموت. حينئذٍ أمتَّ الجحيمَ ببرقِ لاهوتِكَ. وعندما أقمَتَّ الأمواتَ من تحتِ الثرى. صرَّخَ نحوكَ جميعُ القواتِ السماويِّين: أيها المسيحُ الإله. مُعطي الحياةِ المجدُّ لك.

Tropário da Anunciação à Mãe de Deus - 25/03 (tom 4)

Hoje é o começo da nossa salvação e a declaração do eterno mistério. Pois o Filho de Deus torna-se Filho da Virgem e Gabriel anuncia a graça. Por isso nós também, com ele, aclamamos à Mãe de Deus: Salve, ó cheia de graça, o Senhor é contigo! (...)

اليومَ رأسُ خلاصنا وإعلانُ السرِّ الذي منذ الدهور. فإن ابنَ الله يصيرُ ابنَ البتول. وجبرائيلُ بالنعمةِ يُبشِّر. لذلك نحنُ معه فلنَهتَفِ نحوَ والدَةِ الإله. إفرحي أيتها الممتلئةُ نعمةً الربُّ معك.

Tropário de São Gregório Palamás (tom 3)

Ó astro da Ortodoxia, suporte e mestre da Igreja; beleza dos ascetas, poderoso defensor dos teólogos! Gregório, o Taumaturgo, orgulho de Tessalônica, pregador da Graça Divina! Intercede junto a nosso Deus pela salvação das nossas almas. (...)

يا كوكبَ الرأىِ المستقيم، وسندَ الكنيسةِ ومُعَلِّمها. يا جمالَ المُتوحِّدين ونصيراً لا يُحاربُ للمُتكلِّمينَ باللاهوت، غريغوريوسُ العجايبى، فخرَ تسالونيكيةَ وكاروزَ النعمة. إبتَهَلْ على الدوامِ في خلاصِ نفوسنا.

Tropário do Santo Padroeiro - São Paulo (tom3)

Ó grande Apóstolo dos gentios, poderoso intercessor, intercede ao Todo Poderoso para que venha a paz ao mundo, e às nossas almas a grande misericórdia.

يا رسولَ الأممِ العظيم. والشفيعَ القديرَ تشفع إلى الكلي القدرة. كي يمنح السلام للعالم. ولنفوسنا الرحمة العظمى.

Condáquion da Quaresma (tom 3)

Eu sou teu servo, ó Mãe de Deus. A ti canto um hino de triunfo, ó Combatente Defensora! Te dou graças, ó libertadora dos pesares! E como tens um poder invencível, livra-me de todas as desventuras, para que possa clamar-te: Salve, ó Mãe Sempre Virgem!

إني أنا عبدُك يا والدَةِ الإله، أكتبُ لكِ راياتِ العَلبةِ يا جنديَّةَ مُحاميَّة، وأقدِّمُ لكِ الشكرَ كمنقذَةٍ مِنَ الشدائدِ، لكنَّ بما أنَّ لكِ العزَّةَ التي لا تُحارب، أعتقيني من صنوفِ الشدائدِ، حتى أصرَّخَ إليك: إفرحي يا عروساً لا عريسَ لها .

Epístola

(da Festa da Anunciação)*

Prokimenon: *Minha alma engrandece o Senhor. Porque olhou para humildade de sua serva.*

(Lc. 1:46,47)

Leitura da Epístola aos Hebreus (2, 11-18)

Irmãos, todos, tanto quem santifica, como os santificados, vêm de um só e ele não se envergonha de chamá-los irmãos, dizendo, anunciarei teu nome a meus irmãos, no meio da assembleia te louvarei. E depois, Porei nele minha confiança. E ainda, Eis-me aqui, eu e os filhos que Deus me deu. Pois assim como os filhos participam do sangue e da carne, de igual maneira ele os assumiu para destruir pela morte aquele que tinha o império da morte, isto é, o diabo, e livrar aqueles que pelo temor da morte estavam a vida toda sujeitos à escravidão. Pois, como é sabido, ele não deu a mão aos anjos mas à descendência de Abraão. Por isso era preciso que em tudo ele estivesse solidário com os seus irmãos, para vir a ser um Sumo-Sacerdote misericordioso e fiel nas coisas de Deus, para expiar os pecados do povo. Porque ele mesmo padeceu sendo tentado, por isso é que pode ajudar os tentados.

Evangelho

(da Festa da Anunciação)*

Leitura do Santo Evangelho, segundo o Evangelista São Lucas. (1, 24-38)

Naquele tempo, “Isabel, mulher de Zacarias, engravidou e por cinco meses ficou escondida, dizendo: ‘Assim o Senhor fez comigo, quando lhe agradou acabar com a humilhação que eu passava perante o povo’. No sexto mês, o anjo Gabriel foi enviado da parte de Deus para uma cidade da Galiléia, chamada Nazaré, a uma virgem, prometida em casamento a um homem, chamado José, da casa de Davi. O nome da virgem era Maria. Entrando onde ela estava, o anjo lhe disse: ‘Alegra-te, cheia de graça, o Senhor está contigo!’ Ao ouvir as palavras, ela se perturbou e refletia no que poderia significar a saudação. Mas o anjo lhe falou: ‘Não tenhas medo, Maria, porque encontrei graça diante de Deus. Eis que conceberás e darás à luz um filho e lhe porás o nome de Jesus. Ele será grande e será chamado Filho do Altíssimo. O Senhor Deus lhe dará o trono de Davi, seu pai. Ele reinará na casa de Jacó pelos séculos e seu reino não terá fim’. Maria perguntou ao anjo: ‘Como acontecerá isso, pois não conheço homem?’ Em resposta o anjo lhe disse: ‘O Espírito Santo virá sobre ti e o poder do Altíssimo te cobrirá com sua sombra; é por isso que o menino santo que vai nascer será chamado Filho de Deus. Até Isabel, tua parenta, concebeu um filho em sua velhice, e este é o sexto mês daquela que era considerada estéril, porque para Deus nada é impossível’. Disse então Maria: ‘Eis aqui a serva do Senhor. Aconteça comigo segundo tua palavra!’ E dela se afastou o anjo”.

Megalinário (Hino à Virgem - tom 8)

* na Quaresma, no lugar de “É justo, em verdade, glorificar-te...”, canta-se:

Em ti, ó cheia de graça, alegra-se toda a criação: a hierarquia dos anjos e o gênero humano. Ó templo santificado, paraíso espiritual e orgulho das virgens, no qual Deus encarnou-se, tornando-se criança, sendo nosso Deus antes dos séculos. Porque fez de teu seio trono e o teu ventre mais vasto que os céus. Em ti, ó cheia de graça, alegra-se toda a criação e glorifica-te.

São Gregório Palamás, Arcebispo de Tessalônica



Nascido numa família ilustre no ano 1296, estudou a filosofia clássica na universidade imperial. Em 1316, renunciou a tudo para tornar-se monge no Monte Athos. Durante 25 anos dedicou-se ao estudo das Sagradas Escrituras e dos Santos Padres, iniciando-se na vida espiritual e na oração contemplativa, sendo feito, posteriormente, Arcebispo de Tessalônica. A obra de São Gregório Palamás defende a doutrina da chamada “*hesiquia*”, que busca a transformação do homem interior, realizada por uma iluminação que o une a Deus no mais fundo de seu espírito, com a invocação metódica do nome de Jesus: “Senhor Jesus Cristo, Filho de Deus, tem piedade de mim, pecador”, a “Oração do Coração” ou “do Nome de Jesus”. Adormeceu em Cristo no ano 1359, e foi canonizado em 1368, sendo declarado “Padre e Doutor da Igreja”.

Avisos

1) Missa da Anunciação

Amanhã, **25/03**, teremos a Missa da Festa da Anunciação à Mãe de Deus na **Igreja de Nossa Senhora**, Rua Basílio Jafet, 115, às **11:30 hs**.

2) Ofício das Grandes Completas

Neste ano, durante a Quaresma, teremos todas as **terças e quintas**, às **19hs**, em nossa Catedral, o **Ofício das Grandes Completas**.

3) Akathistos (Louvores à Virgem)

Nas próximas três sextas-feiras realizaremos o **Ofício Litúrgico do Akathistos** ou “Madih” (Louvores à Virgem), às **20hs**. Ao fim do Ofício, nas duas **próximas sextas-feiras**, será feita uma breve meditação, por nossos Padres.